

Amtsblatt der Europäischen Union

C 212



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

65. Jahrgang

30. Mai 2022

Inhalt

IV Informationen

| | | |
|---------------|--|---|
| 2022/C 212/01 | Einnahmen- und Ausgabenplan für die Europäische Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen für das Haushaltsjahr 2021 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 | 1 |
| 2022/C 212/02 | Einnahmen- und Ausgabenplan der Agentur der Europäischen Union für die Aus- und Fortbildung auf dem Gebiet der Strafverfolgung (CEPOL) für das Haushaltsjahr 2021 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 | 6 |

DE

Die Beträge in diesem Haushaltsdokument sind in Euro ausgedrückt, sofern nichts anderes angegeben ist.

IV

(Informationen)

Einnahmen- und Ausgabenplan für die Europäische Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen für das Haushaltsjahr 2021 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2

(2022/C 212/01)

EINNAHMEN

| Titel Kapitel | Bezeichnung | Haushaltsplan 2021 | Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2 | Neuer Betrag |
|------------------|---|--------------------|---------------------------------------|-------------------|
| 1 | ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION | | | |
| 1 0 | ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION | 21 600 000 | | 21 600 000 |
| | Titel 1 — Total | 21 600 000 | | 21 600 000 |
| 5 | VERSCHIEDENE EINNAHMEN | | | |
| 5 0 | ERLÖS AUS DER VERÄUSSERUNG VON BEWEGLICHEN UND UNBEWEGLICHEN SACHEN | | | |
| 5 2 | ERTRAG AUS ANLAGEMITTELN, BANKZINSEN UND SONSTIGEN EINNAHMEN | | | |
| 5 4 | VERSCHIEDENE, NICHT IN ANSPRUCH GENOMMENE UND WIEDERZUVERWENDEDE EINNAHMEN | 2 218 | | 2 218 |
| 5 9 | SONSTIGE EINNAHMEN AUS DER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT | 0 | | 0 |
| | Titel 5 — Total | 2 218 | | 2 218 |
| 6 | EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN | | | |
| 6 0 | EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN | 154 782 | 1 000 000 | 1 154 782 |
| | Titel 6 — Total | 154 782 | 1 000 000 | 1 154 782 |
| | GESAMTBETRAG | 21 757 000 | 1 000 000 | 22 757 000 |

AUSGABEN

| Titel Kapitel | Bezeichnung | Haushaltsplan 2021 | Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2 | Neuer Betrag |
|------------------|--|--------------------|---------------------------------------|-------------------|
| 1 | PERSONAL | | | |
| 1 1 | PERSONAL IM AKTIVEN DIENST | 14 250 182 | 56 198 | 14 306 380 |
| 1 3 | DIENSTREISE- UND FAHRTKOSTEN | 9 910 | | 9 910 |
| 1 4 | SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR | 79 190 | | 79 190 |
| | Titel 1 — Total | 14 339 282 | 56 198 | 14 395 480 |
| 2 | GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN | | | |
| 2 0 | Instandhaltung der Gebäude und zugehörige Kosten | 663 962 | | 663 962 |
| 2 1 | MIETEN | 23 189 | | 23 189 |
| 2 2 | BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN | 977 655 | | 977 655 |
| 2 3 | LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB | 15 882 | | 15 882 |
| 2 4 | POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN | 40 584 | | 40 584 |
| | Titel 2 — Total | 1 721 272 | | 1 721 272 |
| 3 | OPERATIONELLE AUSGABEN | | | |
| 3 0 | OPERATIONELLE AUSGABEN | 5 696 446 | 943 802 | 6 640 248 |
| | Titel 3 — Total | 5 696 446 | 943 802 | 6 640 248 |
| | GESAMTBETRAG | 21 757 000 | 1 000 000 | 22 757 000 |

Stellenplan

| Funktions- und Besoldungsgruppen | 2021 | | 2020 | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---|----------------------|---------------------------------------|----------------------|
| | Im Haushaltsplan der Union bewilligte | | Am 31. Dezember 2019 tatsächlich besetzte | | Im Haushaltsplan der Union bewilligte | |
| | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit |
| | AD 16 | — | — | — | — | — |
| AD 15 | — | — | — | 1 | — | 1 |
| AD 14 | — | 2 | — | — | — | 1 |
| AD 13 | — | 3 | — | 1 | 2 | 3 |
| AD 12 | 2 | 8 | 3 | 5 | 1 | 8 |
| AD 11 | 1 | 5 | — | 2 | 1 | 5 |
| AD 10 | — | 6 | — | 2 | — | 6 |
| AD 9 | — | 6 | 1 | 4 | 1 | 6 |
| AD 8 | 1 | 8 | 1 | 8 | — | 8 |
| AD 7 | — | 6 | — | 8 | — | 5 |
| AD 6 | — | 2 | — | 6 | — | 2 |
| AD 5 | — | 1 | — | 3 | — | 1 |
| Zwischensumme AD | 4 | 47 | 5 | 40 | 5 | 46 |
| AST 11 | — | 2 | — | — | — | 2 |
| AST 10 | — | 1 | — | 2 | — | 1 |
| AST 9 | — | 7 | — | 5 | — | 7 |
| AST 8 | 2 | 7 | — | 2 | 1 | 7 |
| AST 7 | 2 | 5 | 1 | 11 | 2 | 5 |
| AST 6 | 2 | 2 | 3 | 1 | 2 | 2 |
| AST 5 | — | 5 | — | 5 | 1 | 5 |
| AST 4 | — | 2 | — | 4 | — | 1 |
| AST 3 | — | 1 | — | 4 | — | 2 |
| AST 2 | — | 2 | 1 | 1 | — | 2 |
| AST 1 | — | — | 1 | — | — | — |
| Zwischensumme AST | 6 | 34 | 6 | 35 | 6 | 34 |
| AST/SC 6 | — | — | — | — | — | — |
| AST/SC 5 | — | — | — | — | — | — |
| AST/SC 4 | — | — | — | — | — | — |
| AST/SC 3 | — | — | — | — | — | — |
| AST/SC 2 | — | — | — | — | — | — |
| AST/SC 1 | — | — | — | — | — | — |
| Zwischensumme AST/SC | — | — | — | — | — | — |
| Insgesamt | 10 | 81 | 11 | 75 | 11 | 80 |
| Gesamtbetrag | 91 | | 86 | | 91 | |

Vorausschätzung der Anzahl der Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten) und der abgeordneten nationalen Sachverständigen

| Planstellen für Vertragsbedienstete | 2021 | 2020 |
|---|-----------|-----------|
| FG IV | 6 | 6 |
| FG III | 3 | 3 |
| FG II | 3 | 2 |
| FG I | 1 | 2 |
| Gesamt FG | 13 | 13 |
| Planstellen für abgeordnete nationale Sachverständige | 1 | 1 |
| Insgesamt | 14 | 14 |

Einnahmen- und Ausgabenplan der Agentur der Europäischen Union für die Aus- und Fortbildung auf dem Gebiet der Strafverfolgung (CEPOL) für das Haushaltsjahr 2021 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2

(2022/C 212/02)

EINNAHMEN

| Titel Kapitel | Bezeichnung | Haushaltsplan 2021 | Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2 | Neuer Betrag |
|------------------|--|--------------------|---------------------------------------|--------------------|
| 1 | SUBVENTIONEN DER EUROPÄISCHEN UNION | | | |
| 1 0 | SUBVENTIONEN DER EUROPÄISCHEN UNION | 9 832 382 | | 9 832 382 |
| | Titel 1 — Total | 9 832 382 | | 9 832 382 |
| 2 | BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN | | | |
| 2 0 | BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN | 0 | | 0 |
| | Titel 2 — Total | 0 | | 0 |
| 3 | ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN FÜR DIE WICHTIGSTEN OPERATIVEN PROJEKTE | | | |
| 3 0 | ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN FÜR DIE WICHTIGSTEN OPERATIVEN PROJEKTE | - 86 604 | | - 86 604 |
| | Titel 3 — Total | - 86 604 | | - 86 604 |
| 5 | ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN FÜR SONSTIGE PROJEKTE | | | |
| 5 1 | ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN FÜR DIE PARTNERSCHAFT 2 FÜR DIE AUSBILDUNG IN TERRORISMUSBEKÄMPFUNG ZWISCHEN DER EU UND DER MENA-REGION | - 1 492 329 | | - 1 492 329 |
| 5 2 | ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN FÜR WESTBALKAN- PROJEKTE | p.m. | | p.m. |
| 5 3 | ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN FÜR EINE VERSTÄRKTE TERRORISMUSBEKÄMPFUNG – VERSTÄRKUNG DES INFORMATIONSAUSTAUSCHS UND DES STRAFRECHTLICHEN VORGEHENS GEGEN TERRORISMUS IM NAHEN OSTEN UND NORDAFRIKA | p.m. | | p.m. |
| 5 4 | ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN FÜR EUROMED POLIZEI | p.m. | | p.m. |
| 5 5 | ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN FÜR SCHULUNGEN UND OPERATIVE PARTNERSCHAFT ZUR BEKÄMPFUNG DER ORGANISIERTEN KRIMINALITÄT | p.m. | | p.m. |
| | Titel 5 — Total | - 1 492 329 | | - 1 492 329 |

EINNAHMEN*(Fortsetzung)*

| Titel Kapitel | Bezeichnung | Haushaltsplan 2021 | Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2 | Neuer Betrag |
|------------------|---------------------------|--------------------|---------------------------------------|------------------|
| 9 | SONSTIGE EINNAHMEN | | | |
| 9 0 | SONSTIGE EINNAHMEN | p.m. | | p.m. |
| | Titel 9 — Total | p.m. | | p.m. |
| | | | | |
| | GESAMTBETRAG | 8 253 449 | | 8 253 449 |

AUSGABEN

| Titel Kapitel | Bezeichnung | Haushaltsplan 2021 | Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2 | Neuer Betrag |
|------------------|---|--------------------|---------------------------------------|------------------|
| 1 | PERSONAL | | | |
| 1 1 | GEHÄLTER UND ZULAGEN | 3 927 000 | 41 536 | 3 968 536 |
| 1 2 | AUSGABEN IN ZUSAMMENHANG MIT DER EINSTELLUNG VON PERSONAL | 17 000 | 44 000 | 61 000 |
| 1 3 | DIENSTREISEN UND BERUFLICHE REISEN | 10 200 | - 7 700 | 2 500 |
| 1 4 | SOZIALMEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR | 421 500 | - 26 144 | 395 356 |
| 1 5 | FORTBILDUNG UND SPRACHKURSE FÜR PERSONAL | 87 000 | - 16 276 | 70 724 |
| 1 6 | EXTERNE DIENSTLEISTUNGEN | 212 000 | - 36 354 | 175 646 |
| 1 7 | AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE | 3 000 | - 1 160 | 1 840 |
| 1 8 | SOCIAL WELFARE | 7 500 | - 2 476 | 5 024 |
| | Titel 1 — Total | 4 685 200 | - 4 574 | 4 680 626 |
| 2 | GEBÄUDE, AUSSTATTUNG UND VERSCHIEDENE AUSGABEN | | | |
| 2 0 | INVESTITIONEN IN IMMOBILIEN, ANMIETUNG VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN | 79 000 | 9 109 | 88 109 |
| 2 1 | AUSGABEN FÜR INFORMATIONEN- UND KOMMUNIKATIONSTECHNIK | 566 500 | | 566 500 |
| 2 2 | BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN | 26 900 | 11 500 | 38 400 |
| 2 3 | LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN | 51 500 | - 8 000 | 43 500 |
| 2 4 | POSTGEBÜHREN | 7 000 | - 2 000 | 5 000 |
| | Titel 2 — Total | 730 900 | 10 609 | 741 509 |
| 3 | BETRIEBSAUSGABEN | | | |
| 3 0 | Strategie, Beziehungen zu Interessenträgern, Organisationsführung | 312 000 | - 10 000 | 302 000 |
| 3 1 | Aus- und Weiterbildung, Forschung und Analyse | 3 496 520 | - 162 471 | 3 334 049 |
| 3 2 | Operationelle Unterstützung | 610 000 | 166 436 | 776 436 |
| | Titel 3 — Total | 4 418 520 | - 6 035 | 4 412 485 |

AUSGABEN*(Fortsetzung)*

| Titel Kapitel | Bezeichnung | Haushaltsplan 2021 | Berichtigungshaushalts- plan Nr. 2 | Neuer Betrag |
|------------------|---|--------------------|---------------------------------------|-------------------|
| 5 | SONSTIGE PROJEKTE | | | |
| 5 1 | PARTNERSCHAFT 2 FÜR DIE AUSBILDUNG IN TERRORISMUSBEKÄMPFUNG ZWISCHEN DER EU UND DER MENA-REGION | 42 379 | | 42 379 |
| 5 2 | BERUFSBEGLEITENDES SCHULUNGSPROGRAMM ZU FINANZERMITTLUNGEN – WESTBALKAN UND DIE WESTBALKAN-PARTNERSCHAFT ZUR BEKÄMPFUNG VON KRIMINALITÄT UND TERRORISMUS | 2 727 752 | | 2 727 752 |
| 5 3 | VERSTÄRKTE TERRORISMUSBEKÄMPFUNG – VERSTÄRKUNG DES INFORMATIONSAUSTAUSCHS UND DES STRAFRECHTLICHEN VORGEHENS GEGEN TERRORISMUS IM NAHEN OSTEN UND NORDAFRIKA | 3 372 641 | | 3 372 641 |
| 5 4 | EUROMED POLIZEI | 6 261 757 | | 6 261 757 |
| 5 5 | SCHULUNGEN UND OPERATIVE PARTNERSCHAFT ZUR BEKÄMPFUNG DER ORGANISIERTEN KRIMINALITÄT | 5 426 112 | | 5 426 112 |
| | Titel 5 — Total | 17 830 641 | | 17 830 641 |
| | | | | |
| | GESAMTBETRAG | 27 665 261 | 0 | 27 665 261 |

Stellenplan

| Funktions- und Besoldungsgruppen | 2021 | | 2020 | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---|----------------------|---------------------------------------|----------------------|
| | Im Haushaltsplan der Union bewilligte | | Am 31. Dezember 2019 tatsächlich besetzte | | Im Haushaltsplan der Union bewilligte | |
| | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit |
| | AD 16 | — | — | — | — | — |
| AD 15 | — | — | — | — | — | — |
| AD 14 | — | 1 | — | 1 | — | 1 |
| AD 13 | — | — | — | — | — | — |
| AD 12 | — | 1 | — | 1 | — | 2 |
| AD 11 | — | 4 | — | — | — | 1 |
| AD 10 | — | — | — | 4 | — | 1 |
| AD 9 | — | 1 | — | — | — | 1 |
| AD 8 | — | — | — | — | — | — |
| AD 7 | — | 5 | — | 3 | — | 5 |
| AD 6 | — | 6 | — | 8 | — | 7 |
| AD 5 | — | 5 | — | 4 | — | 5 |
| Zwischensumme AD | — | 23 | — | 21 | — | 23 |
| AST 11 | — | — | — | — | — | — |
| AST 10 | — | — | — | — | — | — |
| AST 9 | — | — | — | — | — | — |
| AST 8 | — | — | — | — | — | — |
| AST 7 | — | — | — | — | — | — |
| AST 6 | — | — | — | — | — | 1 |
| AST 5 | — | 4 | — | — | — | 3 |
| AST 4 | — | 5 | — | 3 | — | 5 |
| AST 3 | — | 1 | — | 2 | — | 1 |
| AST 2 | — | — | — | 4 | — | — |
| AST 1 | — | — | — | — | — | — |
| Zwischensumme AST | — | 10 | — | 9 | — | 10 |
| AST/SC 6 | — | — | — | — | — | — |
| AST/SC 5 | — | — | — | — | — | — |
| AST/SC 4 | — | — | — | — | — | — |
| AST/SC 3 | — | — | — | — | — | — |
| AST/SC 2 | — | — | — | — | — | — |
| AST/SC 1 | — | — | — | — | — | — |
| Zwischensumme AST/SC | — | — | — | — | — | — |
| Insgesamt | — | 33 | — | 30 | — | 33 |
| Gesamtbetrag | 33 | | 30 | | 33 | |

ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen
der Europäischen Union
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

DE